

Kozłówka, dnia 1 czerwca 2026 r.

ADM-331/18/26

Odpowiedzi na pytania wykonawców

Odpowiadając na pytania wykonawców dot. treści zaproszenia do składania ofert na wykonanie nowoczesnej strony internetowej Muzeum Zamoyskich w Kozłowie zamawiający informuje:

Pytania:

w związku z przygotowywaniem oferty na zaprojektowanie i wykonanie serwisu internetowego Muzeum Zamoyskich w Kozłowie zwracam się z prośbą o doprecyzowanie dwóch kwestii, które są nam niezbędne do rzetelnej wyceny:

Nr 1.

A. TECHNOLOGIA I CHARAKTER ROZWIĄZANIA

Czy Zamawiający dopuszcza wykonanie serwisu w oparciu o system zarządzania treścią WordPress wraz z rozszerzeniami (wtyczkami) oraz sprawdzonymi usługami zewnętrznymi, pod warunkiem spełnienia wszystkich wymagań funkcjonalnych i нефункциональных OPZ? Czy OPZ wymaga dostarczenia autorskiego systemu dedykowanego, czy dopuszczalne jest oparcie funkcjonalności o istniejące, dojrzałe komponenty (open source i komercyjne)?

Nr 2.

B. SPOTKANIA I FORMA REALIZACJI

Czy Zamawiający dopuszcza prowadzenie spotkań roboczych, uzgodnień layoutu (OPZ pkt 7a) oraz obu szkoleń (OPZ pkt 11) w formie zdalnej, za pośrednictwem wideokonferencji (z nagraniem i materiałami)? Jeśli forma stacjonarna jest wymagana, prosimy o wskazanie minimalnej liczby spotkań stacjonarnych obowiązkowych w toku realizacji.

Nr 3.

Czy podana wartość szacunkowa poniżej 170 000 zł stanowi maksymalną kwotę, jaką Zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia? Prosimy o wskazanie, czy jest to kwota netto czy brutto.

Nr 4.

Zakres OPZ obejmuje rozwiązania o charakterze systemu dedykowanego, których koszt znacząco wykracza poza typowy serwis informacyjny. Na cenę oferty istotnie wpływają w szczególności:

- a) inteligentny asystent AI (czat kontekstowy, opcjonalna interakcja głosowa, personalizacja na podstawie historii, administracyjna baza wiedzy) wraz z bieżącymi kosztami zapytań do modeli AI,
- b) auto tłumacz dla 5+ języków z oceną jakości i uczeniem na korektach, wraz z kosztami kredytów tłumaczeniowych,
- c) uczenie maszynowe do wykrywania ataków oraz łagodzenie DDoS w milisekundach,
- d) uwierzytelnianie wieloskładnikowe z obsługą kluczy sprzętowych FIDO2,
- e) testy penetracyjne przy uruchomieniu oraz min. 2 razy w roku przez cały okres umowy,
- f) automatyczne generowanie tekstów alternatywnych, tekstów w języku prostym (ETR) oraz audiodeskrypcji przez AI, wraz z kosztami API,

g) gwarancja 36 miesięcy z backupami oraz dwa szkolenia.

Prosimy o potwierdzenie, że założony budżet obejmuje pełny powyższy zakres, lub o wskazanie, które elementy Zamawiający traktuje jako opcjonalne albo docelowe (do realizacji etapowej w późniejszym czasie).

Nr 5.

Czy Zamawiający dopuszcza realizację etapową lub wydłużenie terminu realizacji wskazanego na 30.09.2026, biorąc pod uwagę powyższy zakres?

Nr 6.

Czy Zamawiający dopuszcza realizację wielojęzyczności w oparciu o wtyczkę WPML z silnikiem tłumaczeń automatycznych działającym w modelu pakietu kredytów (tokenów) tłumaczeniowych, z możliwością ręcznej korekty i nadpisywania tłumaczeń przez redaktorów?

Nr 7.

Czy koszt zużycia kredytów tłumaczeniowych w okresie eksploatacji i gwarancji pokrywa Zamawiający, czy ma być wliczony w cenę oferty? Jeśli wliczony, prosimy o wskazanie zakładanego rocznego wolumenu treści do tłumaczenia.

Nr 8.

E. ASYSTENT AI (OPZ ppkt 3)

Czy Zamawiający dopuszcza realizację inteligentnego asystenta w oparciu o gotową platformę konwersacyjną (np. Botpress) zasilaną bazą wiedzy przygotowaną i aktualizowaną samodzielnie przez Zamawiającego w trybie administracyjnym, co pozwala istotnie obniżyć koszt wdrożenia?

Nr 9.

Czy interakcja głosowa, oznaczona w OPZ jako opcjonalna, jest wymagana w przedmiocie zamówienia?

Nr 10.

Czy bieżące koszty zapytań do modeli AI (asystent oraz funkcje generatywne) w okresie eksploatacji pokrywa Zamawiający, czy mają być wliczone w cenę oferty? Jeśli wliczone, prosimy o wskazanie zakładanego miesięcznego wolumenu zapytań.

Nr 11.

F. DOSTĘPNOŚĆ I FUNKCJE GENERATYWNE (OPZ dostępność ppkt 3f oraz OPZ ppkt 3i)

Dysponujemy gotowym rozwiązaniem do automatycznego generowania tekstów alternatywnych z wykorzystaniem API modelu GPT (orientacyjny koszt ok. 10 zł za 1000 obrazów). Czy Zamawiający dopuszcza takie rozwiązanie?

Nr 12.

Czy koszt zużycia API dla automatycznego generowania tekstów alternatywnych, tekstów w języku prostym oraz audiodeskrypcji materiału graficznego (video, fotografie, 3D) w okresie eksploatacji pokrywa Zamawiający? Prosimy też o potwierdzenie, czy automatyczna audiodeskrypcja video i obiektów 3D jest wymagana obowiązkowo, czy stanowi funkcję docelową.

Nr 13.

G. UWIERZYTELNIANIE I KONTA (OPZ ppkt 4)

Czy Zamawiający dopuszcza realizację rejestracji, logowania oraz SSO/OAuth w oparciu o standardowe mechanizmy WordPress i sprawdzone wtyczki (np. logowanie Google)? Czy logowanie przez ORCID, oznaczone w OPZ jako opcjonalne, jest wymagane?

Nr 14.

Czy uwierzytelnianie wieloskładnikowe musi obowiązkowo obejmować obsługę kluczy sprzętowych FIDO2, czy wystarczające jest MFA oparte o kody (TOTP lub SMS)? Jeśli klucze sprzętowe są wymagane, czy zapewnia je Zamawiający?

Nr 15.

H. BEZPIECZEŃSTWO (OPZ wymagania niefunkcjonalne ppkt 2)

Czy Zamawiający dopuszcza realizację warstwy wykrywania ataków, łagodzenia DDoS i filtrowania botów w oparciu o zewnętrzne, sprawdzone usługi (np. Cloudflare z regułami WAF), czy wymaga rozwiązania autorskiego? Jeśli dopuszcza usługę zewnętrzną, czy jej abonament w okresie eksploatacji pokrywa Zamawiający?

Nr 16.

Czy testy penetracyjne (przy uruchomieniu oraz min. 2 razy w roku przez okres umowy) mają być wykonywane i finansowane przez Wykonawcę i wliczone w cenę oferty, czy Zamawiający zleca je odrębnie? Czy dopuszczalne jest powierzenie ich wyspecjalizowanemu podwykonawcy?

Nr 17.

I. HOSTING I MIGRACJA (OPZ pkt I oraz OPZ ppkt 8)

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający zapewnia zasoby hostingowe, oraz o wskazanie ich parametrów (środowisko, wersja PHP, dostęp do bazy danych, możliwość instalacji wymaganych komponentów, limity zasobów).

Nr 18.

Na jakiej technologii (CMS, baza danych) działa obecny serwis Muzeum oraz jaka jest przybliżona liczba podstron i rekordów do migracji? Informacja jest niezbędna do wyceny przeniesienia treści i przygotowania narzędzia migracyjnego.

Odpowiedzi:

Ad. 1.:

TAK. Zamawiający nie określa systemu zarządzania treścią. Warunkiem jest spełnienie wszystkich wymagań funkcjonalnych i niefunkcjonalnych OPZ

Ad. 2.:

Zamawiający wymaga minimum dwóch spotkań stacjonarnych w sprawie uzgodnienia layoutu. Szkolenia zgodnie z OPZ

Ad. 3.:

Nie. Podana wartość szacunkowa poniżej 170.000 PLN (bez VAT - netto) oznacza jedynie, że w postępowaniu nie mają zastosowania przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych - w oparciu o art. 2 ust. 1 pkt 1) ww. ustawy. Wartość ta nie oznacza również maksymalnej kwoty, jaką zamawiający przeznaczył na sfinansowanie zamówienia.

Ad. 4.:

Wszystkie funkcjonalności OPZ muszą być zrealizowane. Szacując przedmiot zamówienia zamawiający brał pod uwagę wszystkie elementy opisane w OPZ.

Ad. 5.:

Termin jest nieprzekraczalny.

Ad. 6.:

Tak.

Ad. 7.:

Koszt tokenów należy wliczyć w cenę oferty. Średni wolumen: 50 000 – 250 000 słów rocznie

Ad. 8.:

Tak. Zamawiający dopuszcza realizację inteligentnego asystenta w oparciu o gotową platformę konwersacyjną zasilaną bazą wiedzy przygotowaną i aktualizowaną samodzielnie przez Zamawiającego w trybie administracyjnym.

Ad. 9.:

TAK. Interakcja głosowa jest wymagana w przedmiocie zamówienia.

Ad. 10.:

Bieżące koszty zapytań do modeli AI (asystent oraz funkcje generatywne) w okresie eksploatacji mają być wliczone w koszt oferty. Wolumen ok. 3000 zapytań

Ad. 11.:

Ponieważ tekst alternatywny (atrybut alt) jest kluczowym wymogiem standardu WCAG (kryterium sukcesu 1.1.1 - Treści nietekstowe), pozwalającym osobom niewidomym i słabowidzącym „usłyszeć” przekaz wizualny za pomocą czytników ekranu Zamawiający dopuszcza takie rozwiązanie pod warunkiem dołączenia testów zgodności rozwiązania z obowiązującym standardem WCAG.

Ad. 12.:

Koszt zużycia API dla automatycznego generowania tekstów alternatywnych, tekstów w języku prostym oraz audiodeskrypcji materiału graficznego (wideo, fotografie, 3D) w okresie eksploatacji pokrywa Wykonawca. Automatyczna audiodeskrypcja wideo i obiektów 3D jest wymagana obowiązkowo

Ad. 13.:

Zamawiający nie sugeruje żadnego z rozwiązań. Jedynym warunkiem jest spełnienie kryteriów OPZ.

Ad. 14.:

Uwierzytelnianie wieloskładnikowe - wystarczające jest MFA oparte o kody.

Ad. 15.:

Zamawiający dopuszcza realizację warstwy wykrywania ataków, łagodzenia DDoS i filtrowania botów w oparciu o zewnętrzne, sprawdzone usługi.

Ad. 16.:

TAK. Testy penetracyjne mają być wykonywane i finansowane przez Wykonawcę i wliczone w cenę oferty.

Ad. 17.:

Zamawiający zapewni zasoby hostingowe oraz wskazanie ich parametrów (środowisko, wersja PHP, dostęp do bazy danych, możliwość instalacji wymaganych komponentów, limity zasobów).



Ad. 18.:

Laravell, MySQL. Serwis zawiera **co najmniej około 430-500 unikalnych podstron**, dokładna ilość liczona dostępna przez mechanizm Google Search Console.

Proszę o uwzględnienie w ofercie ww. zmian i wyjaśnień.

Termin składania ofert nie ulega zmianie.

Dyrektor Muzeum
/ - /
Andrzej Pruszkowski